

8]Y'; fi bXgWxi `Y`Ua `9]WXYbk U`X`\Uh`X]Y`YfZc`[fY]WXY`GUb]Yfi b[
]\fYg`J Yfk U`hi b[g[YV`Ai XYg`a]h`Y]bYa `ZYgh`WXYb`5_hž
a i g[_U`]gWXYa `Dfc[fUa a `i bX`gma Vc`]gWXYa `6UbXXi fW`gW`b]h
[YZY]Yfh" 8]Y`6Yn]f_gghUXhf`Àh]b`8 f" 7Ufc`U`6fØW_bYf`i bX
GWxi ``Y]hYf]b`GUV]bY`8Uf[Y`k UfYb`VY]`XYf': Y]Yf`UbK YgYbX`i bX
`cVhYb`X]Y`UV[YgW`cggYbY`A cXYfb]g]Yfi b[`XYf`GWxi `Ub`U[Y"
BYVYb`XYb`VYfY]hg`gUb]YfhYb`?`UggYb`f`Ai a Ybž`GUb]h`f`Ub`U[Yb
i bX': YbghYfb`]b`XYb`GW`Ø`Yf`Ài gYfb`k i fXY`XYf`J Yfk U`hi b[ghfU_h
i a ZUggYbX`ØVYf`c`hž`Y]bgW`]Y»`]W`XYg`l a VUi g`XYf`Y`Ya U`][Yb
<Ui ga Y]ghYfX]Ybghk c`bi b[`]b`Y`Y`Y`GWxi `f`Ai a Y`Øf`@Y`f`f`ÀZhY
i bX`6YgdfYWxi b[Yb"

8]Y`GUb]Yfi b[`i a ZUgghY`Ui W`X`Yb`l a VUi `XYg
9]b[Ub[gVYfY]WXYg`i bX`XYg`HfYddYb`Ui gYg`]a`<Ui dh[YV`Ai XY
gck]Y`X]Y`5i Zghc`W`i b[`XYg`J YfV]bXi b[g[Ub[Yg`]a`YfghYb
C VYf[YgW`cgg`Øf`X]Y`ni _ØbZh][Y`6Uff]YfY`ZfY]\Y]h`XYf`[YgUa hYb
GWxi `Ub`U[Y" 8]Y'; YgUa h_cghYb`VY`]YZYb`g]W`Ui Z`Yhk U` (ž) %
A]`]cbYb`9i fc`i bX`k i fXYb`ØVYf': ØfXYfa]hY`XYg
?ca a i bU`]bj Ygh]h]cbgZØfXYfi b[g[YgYhnYg`Z]bUbn]Yfh"

9]b`VYgcbXYfYg`<][\`][\h`XYf`A U» bU`a Y`k Uf`X]Y
i a k Y`hgW`cbYbXY`K `Àfa Yj Yfgcf[i b[`XYf`GWxi `Y`Xi fW`Y]bY
bYi Y`<Y]nUb`U[Y`a]h`Y]bYa `a cXYfbYb`<mVf]XgmghYa " 8]YgY
?ca V]bUh]cb`Ui g`c`W`YZZ]n]YbhYf`6fYbbk Yfh]? YggY`Ub`U[Yž
K `Àfa Ydi a dY`i bX`Gc`Zhk UfY![YghYi YfhYb`GhY`j Ybh]`Yb
Yfa Ø[`]W`h`Y]bY`YZZ]n]YbhY`6Y`Y]ni b[`XYf`[YgUa hYb`GWxi `Y"

8]Y`GUb]Yfi b[`k i fXY`j cb`Yi hYfbYb`5fW`]hY`_hYb`XYg`6Øfcg
GW`UfUV]`5fW`]hY`_hYb`[Y`Y]hYhž`k `À`fYbX`XUg`VYn]f`_]W`Y
<cW`VUi a UbU[Ya Ybh`X]Y`ZYXYfZØ`fYbXY`6Ui X]YbghghY``Y`k Uf"
Ni _ØbZh][Y`D`ÀbY`gY`Yb`X]Y`GUb]Yfi b[`XYf`8`ÀW`Yf`i bX': UggUXYb
gck]Y`XYb`VUff]YfY`ZfY]Yb`5i gVUi `XYf`[YgUa hYb`GWxi `Ub`U[Y`j c f"

9]bY`HUVY``Y`a]h`Y]bYf`, VYfg]W`h`ØVYf`X]Y`k]W`h][ghYb': U`_hYb
_ØbbhY`]\`ZfY]W`gY]b.

p`GUb]Yfi b[g_cghYb`p` (ž) %A]`]cbYb`9i fc`p
p p p

p:]bUbn]Yfi b['p: ÒfXYfa]hhY`XYg
?ca a i bU`bj Ygh]h]cbgZÒfXYfi b[g[YgYhnYg`p
p5fWw]hY_hYb`p6Øfc`GWwUfUV]`5fWw]hY_hYb`p
p6Ui Ui Zg]Ww h`p6Yn]f_`]WwYg`<cWwVUi a UbU[Ya Yb`p
p6YgcbXYf\Y]h`p! a k Y`hgWwcbYbXY`<Y]nUb`U[Y`a]h`<mVf]XgmghYa
p

8]Y`GWw i `[Ya Y]bgWwUZh`ZfYi h`g]Ww`ØVYf`X]Y`UV[YgWw`cggYbY
GUb]Yfi b[`i bX`X]Y`a cXYfb]g]YfhYb`9]bf]Ww hi b[Ybž`X]Y`bi b`ZØf
@Y`f_fÀZhYž`GWwØYf`i bX`9`hYfb`ni f`J YfZØ[i b[`ghY`Yb`"

E i Y`Y. k k k "VYf`]b"XY

8YhU]`g

6Ygi WwYb`G]Y`i bg`Ui Z. `a Y]b!VYf`]b"bYh